

S O M M A I R E

N°39 JUIN 2003



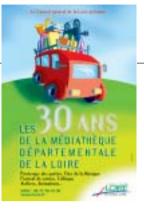
DO\$SIER

▶ 9 à 12

L'agroalimentaire... ou la Loire à savourer!

10 000 personnes, dont 7 700 salariés, travaillent dans l'importante filière agroalimentaire de la Loire, seconde en Rhône-Alpes.

Parallèlement, sur les 8 100 exploitations agricoles de la Loire, 721 d'entre elles transforment leurs produits (lait, charcuterie, fruits...) à la ferme et 1 300 pratiquent la vente directe.



ZOOM

4 et 5 *La Médiathèque a 30 ans La Culture en route*

AU FIL DE LA LOIRE

6 à 8 *L'actualité de votre département*



INFOS JEUNES

21

- Le site du Conseil général primé!
- Kaslane
- Kaslane fait des siennes
- Charlieu se met en quatre pour ses pioupious
- Pour devenir un pro du foot

VIE ÉCONOMIQUE

22 et 23

- ► VAI Clecim Du laminoir aux tests aéronautiques
- Un businessman averti en vaut deux
- Les collégiens, des apprentis artisans
- Une transmission d'entreprise accompagnée

EN DIRECT DU CONSEIL GÉNÉRAL

24

Extraits des décisions des 3, 24 février et 10 mars de la Commission permanente du Conseil général.



S O M M A I R E



OUESTION/RÉPONSE

25

Que deviennent nos déchets?

DÉCOUVRIR

26

Des voies ferrées ...
aux voies vertes



A LIRE

27

- Améliorer les relations soignant-soigné
- ► Mémoire en Images : Saint-Chamond
- Créations et solidarités dans la grande ville ouvrière
- ▶ Verts comme l'Enfer

INITIATIVES

28

- ▶ Un site d'intérêt général
- Des histoires de familles... ou de quartiers
- ► Prendre un enfant en vacances
- ► "Roméo et Juliette" ressuscités à la Bâtie



LIBRE EXPRESSION DES ÉLUS

29



PORTRAIT D'HIER

30

Joseph Déchelette, un pionnier de l'archéologie

PORTRAIT D'AUJOURD'HUI

31

Zoom sur une cordée qui monte!

En application des articles L.52-4 et L.52-8 du Code électoral relatifs au financement des dépenses électorales, le Président du Conseil général de la Loire en Rhône-Alpes a décidé de suspendre la publication de son éditorial jusqu'au mois d'avril 2004.



LOIRE MAGAZINE

Directeur de la publication : Marie-France Delahaye • Crédits photos : CG42, Nikole, CDT42 - Luc Olivier, Philippe Adamat, J.P. Dalary, Mathieu Flammarion, Chambre d'agriculture, S. Drevet • Conception réalisation : Senel Communication • Diffusion : La Poste • Tirage : 323 000 exemplaires • Dépôt légal : 2e trimestre 2003 • Conseil général de la Loire : Hôtel du Département 2, rue Charles de Gaulle 42022 SAINT-ETIENNE CEDEX - Tél : 04.77.48.42.78 - Site internet : http://www.loire.fr.



LA MÉDIATHÈQUE A 30 ANS

L'accès à la culture, à la connaissance, à l'épanouissement intellectuel, à l'intégration sociale... Une priorité et une compétence du Conseil général. Des livres partout, pour tous... Telle a été l'idée développée, voici 30 ans, en 1973, avec la création de la Bibliothèque Centrale de Prêt. Au fil du temps, la culture pour tous n'a cessé d'évoluer et la lecture publique a pris peu à peu en charge la diffusion de la musique, du cinéma, et aussi, plus récemment, du CDRom et d'Internet.

LA CULTURE EN ROUTE



our fêter son 30° anniversaire, la Médiathèque a choisi d'organiser diverses rencontres culturelles. A l'honneur, quelques façons d'écrire (poésie, bandes dessinées, chansons, science-fiction...) et de dire (soirées-lecture, cabaret, contes...).

30 ANS, L'OCCASION...

... DE DÉCOUVRIR ET D'ÉCOUTER

Le printemps des poètes a ouvert, en mars, le programme, notamment avec "Poèmes en bouche" ou le XX° en poésie dit par le groupe Lahiine.



... DE RENCONTRER

Des rencontres ponctueront l'année : auteurs, illustrateurs ou éditeurs parleront de leur genre de prédilection et de leurs choix : J.F Manier, Danièle Dastugne (ed. du Rouergue), Hubert Mingarelli, Pica dessinateur ou la BD vue par un créateur.

... DE CHANTER

En sorte d'écho à la fête de la musique, Daniel Patchanko, journaliste à Chorus, brossera, le 21 juin à la MDL de Montbrison un panorama de la chanson française, tandis que les Tit'Nassels animeront la soirée du 27 juin à Montbrison.

... DE CONTER

"Contes par ci... contes par là": Pépito Matéo, M. Hindenhoch, Rémi Boussengui, Guy Prunier animeront tous les week-end d'octobre au cours de 8 soirées. Des conteurs ligériens seront de la partie, quant à eux, l'après-midi du 11 octobre à Champdieu.

... D'ENTRER Dans le futur

La science-fiction est à l'honneur avec le film "Bienvenue à Gattaca" et une exposition SF et cinéma présentée le 6 novembre à Montbrison (cinéma Rex et MDL) par G.Diment... et le





19 novembre à Bourg-Argental (cinéma le Foyer et MDL) par Christian Grenier.

... D'ÉCRIRE ET DE LIRE

Ateliers d'écriture et de lecture... Tout au long de l'année Bourg-Argental jouera la création. Les participants feront partager leur travail le 18 octobre à la MDL.



... DE RÉFLÉCHIR À L'AVENIR

Quels services demain en milieu rural? Sur quel territoire: communal, intercommunal? Que seront les médiathèques? Auront-elles encore quelque chose à dire dans la transmission du savoir à l'heure d'Internet? Avec quels médiateurs? Le colloque des 24 et 25 octobre permettra à tous, professionnels et élus, d'échanger, de découvrir des expériences en cours ailleurs en France.

Le sens de toutes ces actions s'inscrit bien dans la logique du métier de bibliothécaire (de "médiathécaire"?) qui est d'aiguiller le public vers les savoirs... et pour les bibliothécaires départementaux d'inviter leurs partenaires animateurs locaux à partager, à transmettre, à relayer toutes ces découvertes. Et, ils sont nombreux dans la Loire à bien le faire, avec conviction et enthousiasme!

POUR EN SAVOIR PLUS

Médiathèque Départementale de la Loire
 Z.I. de Vaure - 42600 Montbrison
 Tel : 04 77 58 16 00

1973 - 2003 : des dates qui font date...

1973 : création par l'Etat de la Bibliothèque Centrale de Prêt

1982-1986 : décentralisation avec une très forte implication du Conseil général et la création de 2 annexes et l'élargissement de l'offre documentaire

1983 : création de l'annexe de Bourg-Argental avec une double mission : desserte des communes du sud de la Loire et bibliothèque municipale

1984 : création, sur le même schéma, de l'annexe de Neulise pour le nord du département

1984 : création du service discothèque

1985 : création du service vidéothèque

1988 : création de l'antenne de Charlieu et du poste du patrimoine écrit

1991 : informatisation de la gestion et du fonds documentaire

Aujourd'hui: des services déconcentrés, une offre documentaire multiple, des actions de formation et d'animation...

... et des chiffres qui comptent

- 269 communes dans le réseau soit plus de 365.000 habitants
- 300 000 livres, 30 000 documents sonores, 20.000 video-cassettes et DVD
- environ 700 000 prêts
- plus de 58 000 emprunteurs
- 34 agents départementaux et plus d'un millier de bénévoles



La Cyberloire : c'est parti... à haut débit !

our inaugurer la Cyberloire, une coupure de ruban virtuel s'imposait! Ce geste symbolique a été effectué par Pascal Clément, Président du Conseil général et Eric Fournier, vice-président du Conseil régional chargé des Transports et des NTIC le 31 mars dernier, lors de l'inauguration du cybercentre de Montbrison, devant un parterre d'élus, de décideurs et des représentants de la presse.

Cette manifestation a permis de témoigner de l'ampleur de l'effort consenti par l'institution départementale (15 M.€) pour rendre accessible la culture numérique au plus grand nombre d'habitants. Concrètement, cela se traduit par l'implantation de 19 points d'accès haut débit dans les cantons

non couverts actuellement d'ici février 2004 pour mailler l'ensemble du territoire.

Outre le déploiement du réseau haut débit, il est aussi prévu d'ouvrir 30 cybercentres dans les deux années qui viennent. L'inauguration à distance du cybercentre de Montbrison par visio conférence a été l'occasion, ce même jour, de découvrir un espace de sensibilisation au multimédia ouvert au grand public pour l'initier aux usages de la toile.

Ce dispositif d'envergure s'accompagne de mesures originales qu'il faut souligner : l'expérimentation d'outils de travail collaboratif - les cyberbureaux - testés par des acteurs de l'éducation, des collectivités et du développement économique et la sensibilisation



des chefs d'entreprises aux TIC, comme le 16 avril dernier à Saint-Héand. Un programme à suivre de très près!



Suivez la Cyberloire sur votre portable. Demandez la carte SMS* sur le site www.cyberloire.net

"dans la limite des stocks disponibles



Charte pour l'environnement : Ligériens, vous êtes très sensibilisés !

En 1998, le Président du Conseil général signait la 1ère charte départementale pour l'environnement. Cinq ans après cet engagement majeur, le temps du bilan est venu. Pour mieux cerner les objectifs d'une seconde charte, une enquête d'opinion a été réalisée. Qu'en est-il ? Et bien, il ressort que votre sensibilité aux problèmes d'environnement est plus élevée que celle de la moyenne des Français : 36,5% d'entre vous se disent très sensibles contre 35% au niveau national et 57,4% plutôt sensibles contre 55% de la population. Pour plus de la moitié d'entre vous, c'est la commune qui est la mieux placée pour gérer ces questions. Pour autant, vous êtes plus de 65% à reconnaître que le Département a fait des progrès importants dans le domaine de la gestion des déchets des ménages, et 50% dans la création des décheteries. Vous avez aussi, pour plus de 53%, noté les actions menées par le Conseil général en faveur de la protection des espaces naturels sensibles

Pour les 5 années à venir, vous avez clairement défini vos priorités. Dans l'ordre: la qualité de l'eau potable, la qualité de l'air, les risques industriels... Le parc naturel du Pilat et le cours de la Loire vous semblent les milieux naturels les plus importants à protéger. Dont acte.

Les résultats complets sont disponibles sur le site internet www.loire.fr



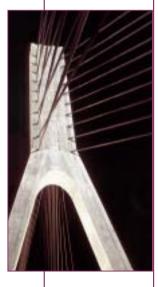


CONCOURS PHOTO

Un atlas pour le meilleur cliché

Cette fois-ci c'est un atlas des paysages de la Loire qui revient à Patrick Subit de Périgneux.

Telle une tour grandiose de béton hérissée de cordages, se dresse une des pièces maîtresses du Pont du Pertuiset sur la Loire, un pilier qui, seul maintient tendu les câbles de suspension. Une véritable œuvre d'art!



Pour notre prochaine sélection, n'hésitez pas à envoyer vos photos à:

Loire Magazine
"Concours Photos"
2 rue Charles de Gaulle
42022 Saint-Etienne
Cedex 1

N'oubliez pas de mentionner vos nom, prénom et adresse et de préciser la mention "libre de droit" au dos de vos photos... pour tenter de décrocher un autre atlas!

Le Grand Couvert, ouvert tout l'été

e Grand Couvert et la forêt de Lespinasse, en limite de l'Allier et de la Saône-et-Loire, est, depuis un an, ouvert au grand public. Toute la forêt (avec ses 452 ha, c'est le plus grand ensemble forestier de plaine de la Loire) a été repensée et des circuits tracés. Situé à l'entrée de cette forêt départementale, le Grand Couvert, un ancien préau pour le séchage des briques, a aussi été réhabilité pour créer un lieu d'accueil du grand public, et favoriser la découverte de la forêt sous ses différents aspects.



L'ESCRIME DANS UN FAUTEUIL

Désormais, jeunes et adultes en fauteuil roulant peuvent pratiquer le fleuret, l'épée ou le sabre à Saint-Etienne. Le CASE-Escrime a, en effet, créée une section handisport. L'accès au gymnase Paul Michelon a été spécialement équipé.

Les escrimeurs handicapés, qui disposent du même matériel que celui utilisé aux jeux paralympiques de Sydney, combattent sur leur propre fauteuil, maintenu au sol par un adaptateur pour assurer leur sécurité. Les entrainements, placés sous la responsabilité de Roselyne Petiot, maître d'armes, se font dans la même salle d'armes et aux mêmes horaires que les athlètes valides... ce qui permet aux escrimeurs handicapés et valides de tirer les uns contre les autres, les tireurs valides prenant alors place dans un fauteuil.

Pour en savoir plus : Gymnase Paul Michelon - St-Etienne Tel : 04 77 37 92 90

Internet: www.case-escrime.fr.st/

ITINÉRAIRES

Le Grand Couvert

Pôle principal d'accueil, le public y trouve toute une information sur la forêt (milieu naturel, travail des forestiers...), une exposition, un espace pédagogique, des sanitaires, des aires de pique-nique, une aire de lavace de VTT...

Le Chêne Président
C'est le but à atteindre. Cet
arbre vénérable perpétue
une vieille tradition. Les
forestiers ont, en effet,
coutume d'élire comme
président le plus bel arbre
de la forêt. Le circuit, offre
une balade tranquille d'une
heure dans une belle
futaie.

La grande futaie
C'est le prolongement
naturel de l'accueil dans le
Grand Couvert : on passe
de l'étude théorique en
salle à l'étude sur le terrain :
reconnaissance des
essences, interprétations
des traces d'animaux, des
chants d'oiseaux...

Le circuit des étangs Il permet de découvrir les différents étangs, notamment ceux de Jarnotière et des Pierrards. Les circuits du Chevreuil et du Sanglier L'un vous entraîne jusqu'aux étangs et l'autre fait le tour de la forêt par les lisières avec de beaux points de vue sur le bocage.

Le circuit VTT Les amateurs trouveront là un excellent circuit de mise en jambes, très ludique.

Le parcours-découverte
Un parcours permanent de
jeu-découverte de la nature
est organisé sur le circuit
du Chêne Président. Le
principe en est simple : 16
questions sur la forêt vous
sont posées dans de petites
bornes à découvrir (elles
sont indiquées par une
boussole). A vous de
découvrir le nom de
l'individu mystère.

A noter: l'ouverture du site: 7 jours sur 7 entre 10h30 et 18h30 en juillet et en août. Un premier rendez-vous avec l'exposition permanente sur le thème de la gourmandise Jeudi 17 juillet de 19h à 21h: La troupe "CAFE CREME". Un tour de conte tout public intitulé IVRESSE (nombre de places limité)

Renseignements et réservations : Comité Départemental du Tourisme -04 77 43 59 14 de 8h30 à 18h.

ET SI ON SE PAYAIT DES KILOMÈTRES?

Des vaccins, des cartables, des gommes, des crayons et des cahiers, pour le Maroc... Tels sont les objectifs de ce défi humanitaire lancé, à Roanne, par l'ANEF Loire-Nord! Mais, ce n'est pas tout : derrière cette demande, prévaut le souci de permettre à des jeunes de 11 à 25 ans, se trouvant inadaptés ou en danger moral, d'accéder dans la dignité à des conditions de vie meilleures et de progresser vers plus d'autonomie sociale. Ainsi, un groupe de garçons de différents quartiers de Roanne ont participé, début mai, à un raid VTT de 5 jours au Maroc.L'idée était de "vendre" les kilomètres (5€ le Km) pour acheter des vaccins. De leur côté, les jeunes filles participant au défi, collectaient les fournitures scolaires dans les écoles, collèges et lycées de Roanne. Elles iront, cet été, au Maroc, les remettre à une association. Un beau défi humanitaire!



Deux pôles d'action sociale changent d'adresse

La Direction de la Protection Sociale veut améliorer les conditions d'accueil sur Saint-Etienne. Ainsi le Pôle d'action sociale du secteur Est est désormais installé dans de nouveaux locaux 4 rue Robert Cancet (Tel : 04-77-43-08-00) (près du Parc Giron).

Les points d'accueil de Monthieu (188 rue des Alliés) et de Saint-François (10 rue Croix Courette) sont fermés.

Pour le Pôle Entrée Nord, les personnels du service social installés provisoirement en centre ville (9 rue Francis Garnier) se rapprochent des quartiers nord de Saint-Etienne et s'installent 2 rue Charles Cholat (Ligne de bus n°9-arrêt "le Bessard") (Tel : 04-77-91-50-70).

Les consultations P.M.I.pour les enfants restent inchangées, 22 allée Claude Debussy (Tel: 04-77-74-70-21).

Ces deux pôles sont ouverts au public du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h. L'accueil est effectué chaque matin par une secrétaire et une assistante sociale, et sur rendez-vous l'après-midi.

"Le Roi David" : un oratorio flamboyant porté par la Maîtrise de la Loire

10 ans d'existence, ça se fête! La Maîtrise de la Loire interprétera, lors de l'Eté musical de la Loire en Rhône-Alpes, le 3 juillet à l'Esplanade de Saint-Etienne et le 4 au Palais des Sports de Roanne, "Le Roi David" d'Arthur Honegger.

Pour la première fois, tous les élèves de la Maîtrise seront réunis! En effet, cette œuvre nécessite un chœur d'enfants (classes de 6° à 3°) et un chœur à voix mixtes (lycéens et anciens élèves sortis de leur cursus maîtrisien). Quelques professeurs de la Maîtrise participeront à ce concert, accompagnés par

des instrumentistes du Nouvel Orchestre de Saint-Etienne. La direction sera assurée par Jacques Berthelon, à la tête de ce remarquable ensemble depuis sa création.

Composé en 1921 pour une pièce du poète suisse René Morax, "Le Roi David" fut réorganisé par Honegger en 1923 pour devenir une



ceuvre au succès mondial. Découpé en 28 parties, ce psaume symphonique utilise des textes bibliques. Le compositeur raconte l'histoire du petit berger David, devenu roi d'Israël, qui connaît la gloire, mais aussi la tristesse du pécheur, et dont la mort ouvrira la construction du temple. Tour à tour dramatique, incantatoire ou majestueuse, la musique nous emmène dans les contrastes de l'âme humaine.

LE CHIFFRE DU MOIS

3620



C'est le chiffre du kilométrage de la voirie départementale qui représente à peu près la distance Saint-Etienne - Moscou!

Soit par arrondissement :

• Montbrison : 1 365 km • Roanne : 1 430 km

• Saint-Etienne : 825 km

Un réseau dont le Conseil général finance l'ensemble des travaux d'aménagement et d'entretien pour le rendre toujours plus sûr et mieux intégré dans le paysage. Ce chiffre pourrait croître de manière significative dans l'avenir avec le transfert de la gestion des routes nationales au Département dans le cadre des futures lois de décentralisation.

ERRATUM : dans Loire Magazine d'avril dernier, la légende concernant un site pour l'article "La Loire.. visitée" était erronée. Au lieu de la Chartreuse de Sainte-Croix en Jarez, il s'agissait du village de Malleval .

BONNE NUIT CHEZ NOUS

La France accueillera, du 18 au 29 juin, la Coupe des Confédérations de la F.I.F.A.(compétition de football) dans trois villes dont St-Etienne. Pour cette dernière, c'est une occasion de plus pour renforcer son image de ville accueillante et chaleureuse grâce à l'opération d'hébergement "Bonne nuit chez nous". Cette centrale de réservation offre aux visiteurs la possibilité de louer des chambres chez l'habitant. visitées, sélectionnées puis classées par l'Office de Tourisme. Alors pour tous les Stéphanois disposant de chambres libres, téléphoner au 04-77-49-39-02



10 000 personnes, dont 7 700 salariés, travaillent dans l'importante filière agroalimentaire de la Loire, seconde en Rhône-Alpes, qui propose une palette large et extrêmement variée de produits et de marques, dont beaucoup sont renommés bien au-delà de l'Hexagone.

Parallèlement, sur les 8 100 exploitations agricoles de la Loire, 721 d'entre elles transforment leurs produits (lait, charcuterie, fruits...) à la ferme et 1 300 pratiquent la vente directe.

A l'heure où le Projet Agricole Départemental (PAD), projet politique de l'agriculture départementale définissant les stratégies et les moyens à mettre en œuvre pour les 5 ans à venir, se dévoile, Loire Magazine vous propose un tour d'horizon... non exhaustif de la filière agroalimentaire ligérienne, entre données objectives et témoignages représentatifs.



ou la Loire à savourer!



n matière de viande et de salaisonnerie, la Loire s'appuie sur des atouts majeurs en aval de la filière viande, puisque les abattoirs de Saint-Etienne réalisent 30 % de l'abattage de la région Rhône-Alpes. Aux portes de la Bourgogne, l'abattoir de Charlieu est fortement spécialisé dans la viande charolaise, et la Sicarev, à Roanne, regroupe quelque 8 000 éleveurs. Plus en aval, encore, la charcuterie et la salaisonnerie constituent un point d'ancrage fort de cette filière.



Le lait et ses dérivés

D'importantes entreprises françaises et internationales, spécialisées dans la transformation du lait, se sont implantées et développées dans la Loire ces 25 dernières années. Une démarche logique, quand on sait que la Loire est le premier département de Rhône-Alpes pour la production laitière.

Citons la Fromagerie Guilloteau, qui depuis l'installation de Jean-Claude Guilloteau à Pélussin en 1983, connaît un succès certain avec son "Pavé d'Affinois", ainsi qu'avec ses petits frères et sœurs, le "Brin d'Affinois", le "Pavé d'Affinois léger", la "Roche", le "Plaisir", le "Florette" et le "Brebicet". Plus traditionnelle, la "Fourme de Montbrison", fromage ancestral, bénéficie d'une AOC à part entière (elle la partageait auparavant avec la "Fourme d'Ambert") depuis 2002. La fabrication de ce fromage cylindrique (l'un des plus anciens de France), à la croûte orangée à l'extérieur et la pâte bleue à l'intérieur, est un pilier de l'économie locale des Monts du Forez.

La fromagerie Forez Fourme (Sauvain), qui travaille dans le plus pur respect des traditions, gère toutes les étapes de la fabrication du produit, de l'affinage au conditionnement, de l'expédition à la vente. Modernité rime ici avec savoir-faire et qualité : la fromagerie a obtenu une 2º médaille d'Or consécutive au Concours général agricole de Paris 2003 pour sa "Fourme de Montbrison Tarit".

A noter que seuls 3 fabricants transforment le lait des vaches des Monts du Forez en "Fourme de Montbrison": Forez Fourme, la fromagerie du Pont de la Pierre (St-Bonnet-le-Courreau) et la fromagerie des Hautes-Chaumes (Sauvain). 600 tonnes de fourme sont ainsi produites annuellement.





Le regard de Jean-Paul Viricel, président de la Chambre d'agriculture de la Loire

Jean-Paul Viricel porte un regard satisfait sur la filière agroalimentaire ligérienne. En matière de production bovine, le département est bien doté, avec deux abattoirs performants, à Saint-Etienne et Roanne, et la production laitière est qualitativement la 2° de France.

Il se félicite également que la Loire possède des entreprises agroalimentaires, dont la taille "critique" permet de se positionner sur les marchés, tout en étant qualitativement performantes. Il tient aussi à rappeler l'effort de développement qui a été engagé sur la production caprine dans la Loire depuis 5 ans. Une trentaine d'ateliers de production de lait de chèvre a en effet été créée sur trois zones géographiques distinctes (le Pilat, les monts de la Madeleine et le nord des monts du Lyonnais), ce qui correspond à 5 millions de litres supplémentaires sur 5 ans.

Jean-Paul Viricel est aussi vice-président d'Orlac (Organisation régionale laitière agricole en coopérative), qui appartient au groupe Sodiaal (Société de diffusion agroalimentaire), dont il est administrateur. Orlac, dont l'usine est basée à La Talaudière, transforme le lait frais pasteurisé sous la marque Candia. Diversifiant son activité, elle transforme également du lait de montagne et du lait bio, collecté auprès de 14 producteurs du Pilat et 3 producteurs du Velay. Ce lait bio est soumis au cahier des charges de l'agriculture biologique (AB). "Le Pilat est une zone de production agricole favorable au développement de la production biologique", assure Jean-Paul Viricel. La montagne, une surface herbagère importante et une pluviosité satisfaisante sont, de fait, les ingrédients nécessaires à la production d'un lait bio de qualité. Dans la Loire, 67 exploitations pratiquent l'agriculture biologique, pour une douzaine de productions (lait, légumes, fruits, bovins, ovins, caprins, porcs, volailles...).

Les principaux groupes et sociétés de l'industrie agroalimentaire dans la Loire sur www.expansion42.com





Céréales, chocolat et... plats cuisinés

En aval du premier producteur français de farine biologique (Dupuy-Couturier), la boulangerie, la viennoiserie et plus largement le travail du grain se sont fait une large place sur la palette agroalimentaire de la Loire, aux côtés d'une autre activité gourmande : la chocolaterie. Avec ses 245 employés, son chiffre d'affaires annuel de 40 M.€ et ses 3 500 tonnes de pro-

duction annuelle, le leader de la papillote, Révillon (Chocolaterie du Coteau) est d'ailleurs ligérien.

Plusieurs entreprises ont, par ailleurs, développé une activité "traiteur", fournissant une gamme de plats cuisinés, d'entrées froides et chaudes sous vide, destinés à la grande distribution et à la restauration hors foyer. C'est

66

garnir et autre croque-monsieur, vient de lancer la tarte-repas.

La Loire est aussi une terre propice au jaillissement d'eaux de source et d'eaux minérales naturelles... avec ou sans bulles. Avec plus de 400 millions de bouteilles produites chaque année, notre département se classe en tête

Une terre propice au jaillissement d'eaux de source et d'eaux minérales naturelles

...avec ou sans bulles

notamment le cas de l'entreprise Valentin Traiteur, basée à Mably, qui après avoir acquis des parts de marchés avec l'aspic en gelée, le feuilleté à

dans l'Hexagone, grâce à Badoit, première eau minérale gazeuse vendue en France, mais aussi Parot, Saint-Alban, Sail-les-Bains et Montarcher.

L'agroalimentaire... à la ferme

En marge des industries agroalimentaires, beaucoup d'exploitations agricoles ligériennes, qui transforment leurs produits à la ferme, peuvent aussi être intégrées à cette filière. Qu'il s'agisse de transformer le lait (en fromage), le raisin (en vin), les fruits (en jus), le colza (en huile) ou la viande (en charcuterie), ils sont 1 300 dans la Loire à travailler leurs matières premières... au sein même de leurs établissements.

Parmi eux, une centaine ont souhaité se regrouper au sein du Comité de développement des produits fermiers de la Loire, initié en 1999 par la Chambre d'Agriculture, pour défendre l'image des produits fermiers de qualité. Tous signataires de la "charte éthique", ils se sont engagés à respecter un cahier des charges garantissant l'éthique, la qualité, l'argumentation sanitaire... de leurs produits. Balisés par le logo "Produits de la ferme Loire", ceux-ci sont identifiables par les consommateurs, qui reconnaissent ainsi le signe du respect de règles dans la fabrication du produit (transparence, respect de l'environnement...). Suzanne Drevet, présidente du Comité Produits fermiers, est spécialisée dans la fabrication de fromages de brebis, à St-Genest-Malifaux. Signataire de la charte, elle est donc responsable de la traçabilité et de la sécurité alimentaire des produits fabriqués au sein de son Gaec familial, jusqu'à leur vente.

L'origine de ses laits, l'alimentation de ses bêtes, ses méthodes de production et de transformation sont contrôlées de manière à s'assurer que la charte et le cahier des charges inhérent à son activité sont bien respectés. En moyenne, son troupeau de 130 brebis laitières produit 25 000 litres de lait par an, qu'elle transforme ensuite en fromage blanc et frais, "Brebidoux", tomme et yaourt de brebis. Ses fromages sont ensuite écoulés par le biais de la vente directe (sur les marchés ou à la boutique Le Terroir, à St-Etienne, qui réunit les produits d'une dizaine de producteurs), ou de la vente en épicerie et crémerie (seulement 25 % de la production).

Suzanne Drevet se déclare très satisfaite de cette activité, qui a permis de créer 2 emplois à temps plein sur l'exploitation.



B comme... brique et bisons

Autre spécialité fromagère de la Loire, la "Brique du Forez". Du côté de St-Romain-le-Puy, la Ferme du Prieuré, Gaec familial (on en est à la 5° génération de Roche) produit 550 000 litres de lait par an, dont 70 % sont transformés sur l'exploitation en "Brique du Forez", fromage blanc et sarrasson. Les fromages sont ensuite, soit destinés à la vente directe, soit distribués en épiceries, moyennes et grandes surfaces, ou restaurations collectives. A noter que Philippe Roche est aussi président du Comité de la "Brique du Forez"... que le Conseil général soutient depuis de nombreuses années.



On s'éloigne un peu des productions laitières du Forez pour découvrir un élevage plus insolite du côté des Monts de la Madeleine. A St-Rirand, à 25 km de Roanne, Nicole et Didier

Produits à

la ferme...

ils sont 1300 à

travailler leurs

matières

premières

Mouiller se sont, en effet, spécialisés, depuis 1994, dans une production atypique: l'élevage de bisons. Le couple possède à ce jour une trentaine de têtes et il est le seul à développer cette activité dans le département. Depuis 2001, Nicole et Didier transforment la viande au sein de leur laboratoire (construit selon les normes européennes), puis la

vendent en gros et demi-gros aux restaurateurs et bouchers, ainsi qu'au détail sur le site (ils ont parallèlement développé une activité touristique autour de leur élevage de bisons). Cette activité de vente directe représente d'ailleurs 70 % de l'activité globale. Certains de leurs produits (saucisson de bison, notamment) sont aussi vendus sur les marchés. Pour les sceptiques, Nicole Mouiller assure que la viande de bison est "plus tendre que le bœuf, riche en protéines et peu grasse".

Du solide au liquide

Autre curiosité, Paul Laurent est aujourd'hui le seul à fabriquer de l'huile de colza dans la Loire : ils étaient 42 en 1940! Poussées une à une vers la sortie par une rumeur diffamatoire accusant l'huile de colza d'être cancérigène, depuis largement démentie, puis par l'émergence des



huiles industrielles, les huileries artisanales ont petit à petit cessé d'exister dans notre département. Toutes... sauf une! Basé à Savigneux, Paul Laurent poursuit son activité avec bon-

> heur: "mon activité est florissante pour un petit moulin. Depuis 4 à 5 ans, on sent un net retour à l'authentique. Les gens s'intéressent davantage aux produits du terroir, naturels. Ma production a donc sensiblement augmenté". Toutes les huiles qu'il produit sont garanties "vierges", c'est-à-dire d'une seule origine et sans conservateur.

Une preuve de qualité qui a valu à notre homme la médaille d'Argent au Concours général agricole de Paris, au dernier Salon de l'Agriculture... et qui a apporté des retombées commerciales au moulin: "les consommateurs sont sensibles aux médailles", explique-t-il. Paul Laurent transforme 100 tonnes de graines par an, essentiellement de colza (90 % de la production), mais aussi de tournesol, noix, noisette et arachide. Sa production est disponible au moulin (vente directe), chez quelques grossistes et de nombreux détaillants.

Des vergers fructueux

Côté boissons aussi, on produit et transforme à l'exploitation. Jean-Louis Bissardon, 10 médailles, dont 3 d'Or, au Concours général agricole de Paris depuis 1994, transforme 1 200 tonnes de fruits (en jus) par an. Basé à Cellieu, il exploite le potentiel fruitier des Coteaux du Jarez, qui, avec le Pilat (et sa fameuse pomme), est une zone particulièrement fruitière. Fruits rouges (cassis, framboises, cerises), pêches de vigne, pommes, abricots, coings sont ici en abondance. Jean-Louis exploite donc ce trésor naturel, que ce soit pour son compte (commercialisation des jus sous son nom, en direction de discothèques, pubs, brasseries, traiteurs, primeurs et particuliers) ou en tant que prestataire de service (il transforme alors en jus, les fruits d'autres producteurs). "Artisan dans l'âme", il reconnaît toutefois devoir être "industriel dans la technique", s'il veut offrir une traçabilité totale... de l'apport du fruit jusqu'à la bouteille.



Des fruits, il en est encore question, lorsque l'on évoque les vins ligériens AOC. Le vignoble départemental s'étend sur une surface de 1 100 ha et la production s'élève à environ 3 millions de bouteilles par an. Au nord du département, les vins de la Côte roannaise, entre les contreforts des montagnes du Matin et des monts de la Madeleine ; au sud, les vignobles de Saint-Joseph, Condrieu et Château-Grillet, entre le massif du Pilat et les premières terrasses dévalant vers le Rhône : enfin, au centre, les coteaux du Forez qui donnent naissance aux Côtes du Forez, AOC depuis 2000. Dans le Roannais et sur le versant rhodanien, les viticulteurs produisent leur raisin et font leur vin, tandis que les 180 viticulteurs producteurs de Côtes du Forez apportent leurs raisins dans une cave coopérative, la Cave des Vignerons Foréziens, où 90 % de la production de Côtes du Forez sont transformés.



Lesite du Conseil g n ral prim

Le Conseil général de la Loire s'est vu remettre, en mars dernier, un prix inédit récompensant son site web. par la société "ip-label". Pendant trois semaines consécutives, le consultant a mesuré la performance de la page d'accueil des sites internet des Conseils régionaux et généraux et des chefs-lieux de préfecture, selon deux critères : le temps de téléchargement de la page (un tiers de la note) et son taux de disponibilité (les deux autres tiers). Et c'est le site du Conseil général de la Loire qui est arrivé en tête dans sa

Une consécration qui prouve la qualité de www.loire.fr et l'encourage à se maintenir à ce niveau de performances pour toujours mieux vous servir et vous informer.

catégorie dans les deux

épreuves!

Rendez-vous sur www.loire.fr pour tout savoir sur la Loire et son institution

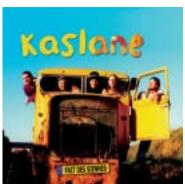
Kaslane fait des siennes

'est le titre de la toute nouvelle (toute belle ?) galette de Kaslane, groupe stéphanois qui, depuis sa création en 1998, remet au goût du jour, et à la sauce alternative, des standards de la musique traditionnelle d'Irlande, d'Auvergne et des pays de l'Est. C'est ainsi que la cornemuse, l'accordéon et la mandoline se mêlent à la batterie, la guitare et la basse, dans un grand brassage ethnique.

Après avoir accouché d'un premier CD, auto-produit en 2000, Paie la tournée, Kaslane remet aujourd'hui le couvert en sortant un second opus, Kaslane fait des siennes. Présenté aux Ligériens courant mars (forum Fnac, Mistral Gagnant...), le disque est actuellement étrenné sur scène par nos cinq rockeurs "trad". Vous pourrez ainsi les voir à Beauzac et Riom (63) pour la Fête de la Musique les 20 et 21 juin, ou au festival Les Roches Celtiques, à Rochetaillée, le 12 juillet.

Kaslane fait des siennes, par Kaslane. Disponible sur les lieux de concerts et au Fan Club : Les bis Coteaux - Le Bourg - 42 740 Doizieux.
Tél : 04 77 20 94 46.

Ecoutez des extraits du CD sur et retrouvez toutes les dates de la tournée sur www.kaslane.com



Charlieu se met en quatre pour ses pioupious



a 7° édition du Festival de l'Enfance et de la Jeunesse du Pays de Charlieu se tiendra du 10 au 21 juin dans différents lieux de l'agglomération. Destiné aux scolaires (maternelles et primaires), mais aussi à l'ensemble de la population avec un certain nombre de spectacles tout public, cet événement réunit petits et grands. Le temps fort de la manifestation sera sans doute le spectacle Les Contes de la Mère L'Oie, qui sera présenté aux scolaires par la compagnie Eller Peyraud deux fois par jour sur toute la durée du festival, ainsi que le 20 juin, à 20 h 30 pour une séance tout public, donnée salle des Halles, à Charlieu.

D'autres représentations seront aussi accessibles à tous : le spectacle de marionnettes "Le blues du loup", par la compagnie du Théâtre des Mots, qui sera joué le 15 juin à 16 h, salle des Halles ; ou la soirée contes, qui sera proposée le 17 juin, au Grand couvert de Saint-Hilaire. Parmi les autres événements du festival, citons le concert du groupe Absolute, le 21 juin (fête de la musique oblige), dans la cour de la MJC de Charlieu et les animations de rues, qui se dérouleront le 22 juin. Enfin, une exposition se tiendra du 10 au 22 juin, à la salle des Halles, sur le thème des "Armoires mémoire".

Festival de l'Enfance et de la Jeunesse du Pays de Charlieu,

du 10 au 22 juin, à Charlieu. Contact : 04 77 69 33 89

Pour devenir un pro du foot



epuis onze ans, l'association Stages Foot Loire, basée à L'Etrat, organise, en partenariat avec le Conseil général, le District de la Loire de Football et la Ligue Rhône-Alpes, des stages d'été de football pour les 8-17 ans. En 2003, ces stages d'une semaine se dérouleront en juillet et août, à Monistrol-sur-Loire. Comme chaque année, la priorité sera donnée aux enfants et adolescents issus du département de la Loire (31 % en 2002), qu'ils soient licenciés d'un club ou non. Toutefois, ces stages restent ouverts à toutes les régions de France. Homologués Jeunesse et Sports et encadrés par des moniteurs diplômés d'état, ils ont pour vocation d'améliorer la maîtrise technique des jeunes footballeurs, tout en développant leurs qualités morales.

Stages Foot Loire, en juillet et août. Renseignements au 04 77 79 08 01 et 04 77 31 32 54.

VAI CLECIM

VAI Clecim est un ensemblier sidérurgique et métallurgique, intégrant les activités de conception, fabrication, montage, mise en route d'usines complètes "clés en main" et d'ateliers, d'équipements. Ce spécialiste des machines laminoirs pour l'industrie lourde est implanté sur trois sites : Nanterre, Saint-Chamond et Montbrison.

Du laminoir aux tests aéronautiques

AI Clecim, c'est une filiale au sein de la division métallurgie VAI (2e fournisseur mondial, avec un effectif de 3 200 personnes et un chiffre d'affaires de 1,1 milliard d'euros) du groupe VA Tech (chiffre d'affaires de 4 billions d'euros, pour 18 000 salariés).

En plus de ses domaines de compétence au sein de la division métallurgique de VAI - laminage à chaud et froid acier-aluminium, lignes de traitement (décapage, galvanisation,) et équipements process s'y intégrant (soudeuses, lames d'air, planeuses ...), presses d'extrusion, automatismes relatifs à l'ensemble de ses produits (gestion de l'usine,

modèles, régulation, actionneurs électriques), services (expertises, maintenance, pièces de rechange) -, VAI Clecim met à disposition ses compétences (techniques, gestion de contrats...) dans d'autres domaines. Par exemple, la cellule de test pour l'Airbus A380 ou des machines spéciales pour le test des pneumatiques. Par ailleurs, au sein de son usine de Montbrison, laquelle a été agrandie en 2002, sont fabriqués et testés des équipements stratégiques.

UN MARCHÉ International

Le marché de VAI Clecim est mondial. Ses principaux clients sont les acteurs majeurs de la sidérurgie, comme Arcelor-Péchiney, Corus, le groupe Riva et VA Stahl en Europe, Posco en Corée, Baosteel, Wisco et

Tisco en Chine, ou encore CST, Usiminas, Dofasco et Alcoa en Amérique.

Le chiffre d'affaires annuel de la société s'élève à 140 M.€ et celle-ci emploie 550 personnes (98 sur le site de Nanterre, 250 sur celui de Saint-Chamond et 200 à Montbrison). L'entreprise est en outre certifiée ISO

9001, gage de qualité. Une notoriété qui s'est acquise au fil des décennies car VAI Clecim a un long passé industriel. En effet, si la genèse de l'ensemblier remonte à 1860 (naissance des Etablissements Chavanne), son évolution s'est faite au rythme des fusions et des créations d'établissements. Fusion avec Delattre en 1872, création de Secim en 1941, fusion avec CAFL en 1953, intégration de Wean Damiron en 1957, création de Creusot Loire en 1970, puis de Clesid en 1975. Depuis 1982, VAI Clecim a conservé son appellation, preuve de qualité, d'innovation technologique et reconnue dans le monde entier.



L'entreprise est certifiée ISO 9001, gage de qualité

99



Un businessman averti en vaut deux

Bien connaître le marché où l'on souhaite exporter, maîtriser les exigences juridiques, administratives ou de management d'un développement à l'étranger, font partie des conseils dispensés par le Pôle international de la Chambre de Commerce et d'Industrie de St-Etienne/Montbrison. Pour compléter son service, la CCI a élaboré un nouvel outil : les *Guides du savoir-être à l'export*. Pour tout savoir sur les habitudes des Allemands, des Américains, des Russes... dans la conduite d'un contrat. Après "Travailler avec les Américains" et "Travailler avec les Allemands",

d'autres éditions sont prévues sur la Russie et la Pologne, tandis que des guides sur les us et coutumes des businessmen au Japon et en Chine verront le jour prochainement et que d'autres titres consacrés au Royaume-Uni et au Maghreb sont annoncés pour la fin 2003. D'informations pratiques (numérotation téléphonique, unités de mesure...) en "tuyaux" sur l'état d'esprit de vos interlocuteurs selon leur pays d'origine (le repas d'affaires en Allemagne doit rester court car pour les Allemands le temps est primordial ; aux USA, soyez ponctuel et prévenez dès le moindre retard!),



ces guides constituent des outils complémentaires à tout le dispositif de sensibilisation que la CCI met en œuvre pour développer la culture à l'international des PME-PMI de la Loire.

Guides du savoir-être à l'export. Contact : CCI de St-Etienne/Montbrison au 04 77 43 04 55

Les collégiens, des apprentis artisans

"Bravo les artisans !" est une opération qui a été initiée dès 1994, notamment par l'Assemblée Permanente des Chambres de Métiers. L'objectif est de familiariser les collégiens aux métiers de l'artisanat, en leur faisant découvrir de manière concrète les entreprises et les

métiers. Cette action amène les jeunes à prendre conscience du savoir-faire lié à l'artisanat.



La Chambre de Métiers du Roannais est partie prenante de cette opération menée au plan national tout au long de l'année scolaire. Au 1° trimestre, il s'agit de choisir deux élèves volontaires par classe (4° ou 3°) qui effectuent des stages en entreprises, au cours desquels ils élaborent un projet. Au dernier trimestre, le couple de jeunes rend compte à sa classe de tout ce qu'il a intégré, compris, apprécié... sur le terrain. Le point d'orgue de l'opération est la grande manifestation où sont exposés les travaux réalisés au cours de l'année et récompensés les 80 " reporters " de l'artisanat, pour leur implication dans le projet. En 2003, celle-ci se tiendra à Roanne, le 5 juin prochain. 300 personnes seront alors rassemblées, pour, de concert, dire "Bravo aux artisans!".

Manifestation finale "Bravo les Artisans !", le 5 juin, à la salle Fontalon, à Roanne. Renseignements au 04 77 23 78 78

Une transmission d'entreprise accompagnée

L'OPCAREG Rhône-Alpes a mis en place depuis novembre 2002 un contrat en alternance d'un an "Repreneur d'entre-prise", baptisé "Transfert". Ce projet vise à faciliter la transmission d'entreprise pour les cédants et la reprise pour les futurs entrepreneurs. Au bout de quelques mois, l'écho au projet semble très positif, tant au niveau des entreprises que des repreneurs potentiels. Des demandes diverses et variées ont été enregistrées, issues de la Loire ou des départements limitrophes. Elles seront examinées par un Comité de validation composé de professionnels.

Les entreprises cédantes actuellement intéressées viennent essentiellement du milieu artisanal (plomberie, boulangerie, boucherie...) et du commerce, en particulier dans la région de Roanne. En entrant dans le programme "Transfert", les chefs d'entreprises s'engagent à accompagner la transmission de leur bien. Côté repreneurs, ce dispositif reposant sur le principe de l'alternance "formation / expérience de terrain" s'adresse aux demandeurs d'emploi jeunes ou adultes, aux salariés de l'entreprise à reprendre ou aux salariés d'une autre entreprise.

Les objectifs du projet, soutenu par le Conseil général et le Conseil régional, sont triples : promouvoir et soutenir la reprise d'entreprise et le développement des TPE et PME dans le département de la Loire, en s'axant sur les deux pôles économiques que constituent St Etienne et Roanne ; participer à la revitalisation du tissu économique local ; enfin, accompagner, encadrer et suivre les projets de reprise, puis s'assurer de leur viabilité et permettre aux chefs d'entreprise de transmettre leur patrimoine en toute confiance.

Contact: 04 78 77 06 87

EN DIRECT DU CONSEIL GENERAL

Tous les mois, la Commission permanente du Conseil général prend des décisions, notamment celles qui relèvent de l'application des différentes aides départementales. Elle assure, en effet, le suivi et l'exécution des initiatives votées par l'assemblée départementale.

Extraits des séances des 3, 24 février et 10 mars

de la Commission permanente du Conseil général.

ENVIRONNEMENT

Espaces Naturels Sensibles

Dans le cadre de sa politique en faveur des Espaces Naturels Sensibles, le Conseil général a identifié les Hètraies du Pilat comme l'un des 5 milieux naturels prioritaires. Pour soutenir les propriétaires sylviculteurs à mettre en place une gestion environnementale favorable aux hètres, le Conseil général vient d'attribuer plus de 8 800 € de subventions.



Villages de caract res

Trois communes (Marols, Saint-Bonnet-le-Château et Montarcher) qui recèlent un patrimoine architectural de grande valeur rejoignent le "club" des villages de caractère et bénéficieront donc de la participation ultérieure du Conseil général pour financer leurs études de valorisation. Par ailleurs dans la même démarche, mais à un stade plus avancé, Le Crozet, Ambierle et Saint-Haon-le Châtel reçoivent des subventions pour conduire leurs actions de développement touristique.

SPORTS

On s' quipe
Quelque 17
opérations
relatives
à des équipements
sportifs ont reçu le feu

vert... avec plus de
433 000 € de subventions à
l'appui. Ces travaux concernent de
nombreuses installations
(rénovation de courts de tennis,
réaménagement et éclairage de
terrains de football, mise en place
d'un dojo) et la réalisation
d'équipements omnisports.

AMENAGEMENT RURAL

Le Conseil général a approuvé une liste d'opérations financées à hauteur de 285 000 € relatives à l'assainissement (études, réseaux d'eaux usées, stations d'épuration) et à l'amélioration de la qualité des eaux, entre autres.

18 communes sont concernées par ces actions.

TRANSPORTS

Un CD-Rom pour la s curit dans les transports scolaires Depuis 1999 des campagnes de sensibilisation à la sécurité dans les transports sont organisées à l'attention des élèves de 6e. Pour favoriser cet apprentissage, le Conseil général a décidé d'éditer un CD-Rom qui sera utilisé dès la prochaine rentrée scolaire lors des prochaines opérations de sensibilisation. Pour la remise des prix récompensant les élèves participants, un spectacle interactif sera organisé au printemps 2004 lors de la remise des prix récompensant les élèves participants et il servira de "piqure de rappel" sur les règles de

ECO N OMIE

Valoriser

nos zones d'activit s

Depuis plusieurs années, le Conseil général mène des actions pour promouvoir les zones d'activités labellisées. Cette année, pour mieux situer l'offre de la Loire dans ce domaine, il présentera dans un document en direction de la région lyonnaise les zones stratégiques et d'intérêt départemental. et valorisera par ailleurs les zones de bassin de vie.



NOUVELLES TECHNOLOGIES

sécurité.

L'acc s au haut d bit

Après le lancement d'un appel d'offres concernant certains secteurs de la Loire exclus du réseau "haut débit", le Conseil général a choisi deux prestataires France Telecom et Eutelsat pour le déploiement d'une solution d'accès à ces services technologiques à destination des organismes publics des cantons ruraux.

OUESTION/REPONSE

Le saviez-vous ? Nous, Ligériens, produisons annuellement quelque 227 000 tonnes d'ordures ménagères, soit 312 kg par habitant. A cela, s'ajoutent les 67 000 tonnes de déchets encombrants occasionnels : "monstres", déchets végétaux, déchets toxiques des ménages... Que deviennent tous ces déchets une fois collectés ? La réponse avec la chargée des déchets et énergies au sein du Conseil général.

QUE DEVIENNENT NOS DÉCHETS?

haque citoyen peut jouer un rôle dans le recyclage des déchets, par le geste du tri, que ce soit dans une poubelle spécifique ou dans des points d'apports volontaires mis en place sur la voie publique. Il peut aussi éviter de produire trop de déchets, en portant une attention particulière aux emballages des produits qu'il achète et en limitant les produits emballés à l'unité.



QUE RECYCLE-T-ON?

D'après les données du plan départemental, le recyclage des ordures ménagères était de 7,5 % en 1999, pour atteindre 13 % en 2001 (selon le rapport d'activité établi par la DDAF). Selon les mêmes sources, les taux étaient respectivement de 36 % et 57 % pour les déchets végétaux.

Les usages des produits recyclés varient selon les matériaux. Le verre peut se recycler à l'infini pour refaire des bouteilles en verre, les métaux (acier et aluminium) peuvent également se recycler indéfiniment, en réintégrant leur filière d'origine et en étant refondus. Les plastiques, eux, sont séparés par catégories et recyclés, selon leurs caractéristiques en laine polaire, tuyaux.... Les papiers blancs peuvent être recyclés en papier, mais pas de façon indéfinie, car les fib-



res constitutives du papier se fragilisent avec le recyclage. Enfin, les journaux, magazines et cartons sont recyclés pour refaire des emballages en carton ou des papiers sanitaires.

QUELS SONT LES DIFFÉRENTS MODES DE COLLECTE DES DÉCHETS?

On distingue plusieurs modes pour recueillir les déchets : la collecte ordinaire des ordures ménagères chez l'habitant et la collecte sélective qui peut être réalisée selon deux modalités. le porte à porte et les points d'apport volontaire (conteneurs pour le verre, les journaux et les emballages). Un camion vient relever périodiquement ces bacs de collectes sélectives et transporte le contenu vers un centre de tri où est affinée la première sélection des habitants et où sont conditionnés les matériaux avant de les acheminer vers les filières de valorisation. Enfin, pour les déchets encombrants, des déchèteries sont gérées à l'échelon intercommunal.



DÉCHETS VERTS, DÉCHETS TOXIQUES

Les déchets végétaux comprennent les tontes, les feuilles, les branchages. Ils sont collectés dans les déchèteries qui disposent d'une benne spécifique. Une fois collectés, ils sont acheminés vers une plate-forme de compostage qui en assurera le traitement pour produire du compost : un amendement organique permettant d'enrichir les sols.

Les déchets toxiques des ménages, ce sont les produits phytosanitaires des jardins non utilisés ou périmés, les produits tels que le White spirit, l'alcool à brûler ou les restes de peintures. Ils doivent être transportés à la déchèterie qui dispose d'un local ou d'un conteneur spécifique pour ces produits dangereux. Une fois ceux-ci collectés, une entreprise spécialisée vient les récupérer pour les transférer vers un centre de traitement approprié.

Le rôle du Conseil général

La compétence en matière de gestion des déchets ménagers est communale et dans bon nombre de cas elle a été déléguée à une communauté de communes ou à un syndicat. Dans le cadre de son soutien aux collectivités (notamment rurales), le Conseil général a mis en place depuis de nombreuses années un dispositif d'aides technique et financière pour favoriser une meilleure gestion des déchets, et assister les collectivités dans la prise en compte des contraintes réglementaires qu'elles doivent appliquer, notamment en matière de collectes sélectives et de réhabilitation de décharges non autorisées. La contribution financière annuelle du Département en ce domaine s'élève en moyenne à 760.000 € sur les 10 dernières années.

DES VOIES FERRÉES...



La Loire dispose d'une étonnante panoplie de moyens de valorisation de son patrimoine, avec, notamment, le développement du tourisme culturel et du tourisme vert. Les anciennes voies de chemin de fer pourraient être transformées en voies vertes... et devenir un magnifique itinéraire de promenade pour découvrir notre richesse patrimoniale.

AUX VOIES VERTES

orte d'un développement industriel sans précédent au XIX^e siècle, la Loire a été le berceau du chemin de fer français, avec, dès 1827, la mise en service de la première voie nationale reliant St-Etienne au fleuve Loire. Après cette date, un important réseau de voies ferrées a été créé, puis désaffecté à partir des années 1950. Notre département conserve donc des traces de cette révolution des modes de transports... Un patrimoine exceptionnel qui pourrait être valorisé, offrant au public un équipement de proximité ouvert à tous.

POUR UNE CIRCULATION DOUCE

C'est pourquoi le Conseil général a entrepris d'étudier les possibilités de reconversion d'anciennes voies ferrées pour leur donner une vocation de balade et de randonnée, en site propre, à savoir uniquement réservées à une



circulation "douce", non motorisée. Et tout s'y prête! Les dénivelés peu importants de ces anciennes voies ferrées autorisent leur utilisation au public le plus large, qu'il soit sportif ou non: petite promenade en famille avec enfants, randonnée plus longue pour public "averti", ou entraînement sportif... chacun à sa guise.

D'abord, pour bien identifier toutes les possibilités d'itinéraires, un inventaire des voies a été réalisé. Et, on recense parmi ce prestigieux et dynamique passé économique, près d'une trentaine d'anciennes voies ferrées, souvent de courte distance (et "déferrées"): de 3 à 6 km pour certaines, de 15 à 35 km pour d'autres... qui présentent des ponts de belle qualité, des petites gares, avec leurs encadrements de fenêtres en brique rouge ou grise (parfois devenues des maisons d'habitation), des passages à niveau d'autrefois!

TOUT UN ENSEMBLE

HOMOGÈNE

Les différents parcours sont émaillés aussi de tunnels impressionnants (comme celui de St-Meyras proche du Tracol, long de 2,4 km qui a servi de champignonnière) ou de viaducs, sur la Loire, à Montrond-les-Bains, à la Noirie, sur les rives du barrage de Grangent, à St-Georges-de-Baroille ou encore celui de Juré, sur l'itinéraire



montant au col de Beaulouis, qui sont remarquables pour leur construction et leur conservation.

Bref, c'est tout un ensemble homogène qui pourrait constituer un itinéraire complet, traversant des paysages variés et parsemé d'éléments patrimoniaux liés au chemin de fer et à l'histoire locale.

Plusieurs tracés répondent à ces exigences. 3 exemples : la ligne qui relie le Tracol à Annonay, longue de 65 km, depuis Firminy jusqu'à St-Rambert-d'Albon, la voie rejoignant Sembadel à Saint-Marcellin en Forez et passant par Saint-Bonnet le Château, et la liaison Balbigny-Régny dans le Roannais. La transformation éventuelle de l'une d'entre elles en voie verte serait une belle démonstration du projet : tout un écrin de verdure avec, à portée de mains, la beauté et le patrimoine de la Loire!





AMÉLIORER LES RELATIONS SOIGNANT-SOIGNÉ

André Crépet / Editions Thélès

'auteur, aide soignant à la retraite, a travaillé pendant plus de 20 ans au service des personnes âgées en institution. Un livre pour réconforter les malades, qui s'adresse aussi à leurs familles, aux soignants... de l'agent de service au médecin. Plusieurs sujets très sensibles comme l'euthanasie, l'acharnement thérapeutique, les soins palliatifs sont abordés avec tact et conviction. André Crépet, rassemblant de nombreux témoignages de patients et de médecins, a voulu attirer l'attention sur l'aide aux malades qui doivent être accompagnés, tout en prévenant et en luttant contre la douleur. Il fait réfléchir concrètement sur des sujets qui nous concernent tous : la vie, la mort, la maladie... Son livre fait œuvre "très" utile.

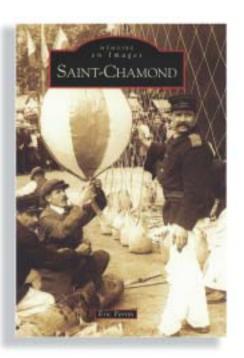




VERTS COMME L'ENFER

Pierre Serisier / Editions ADCAN

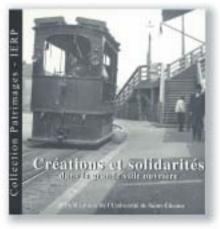
ans une nouvelle collection, "Footpolar", un roman policier a pour sujet l'équipe des Verts de St-Etienne. La fameuse finale de 1976, perdue par l'ASSE face au Bayern de Munich, revient en leitmotiv au cours du récit. Celui-ci part du meurtre d'un footballeur à St-Etienne... 25 ans après "l'événement". Une enquête sur cette mort est menée, menée par un reporter et un photographe. Une atmosphère un peu opaque se dégage autour de personnages parfois énigmatiques, parfois truculents. L'écriture est percutante, empreinte de verve. L'auteur campe avec brio le monde du football avec ses joies, ses drames, ses secrets. Un roman original, plein d'imprévu.



MÉMOIRE EN IMAGES: SAINT-CHAMOND

Eric Perrin / Editions Sutton

et ouvrage fort bien conçu remet en mémoire, grâce à des photos anciennes très bien commentées, les rues, les monuments, les places, les usines... ber le passé médiéval et industriel de St-Chamond qui bénéficia d'une population inventive et créatrice. En feuilletant cet album, le lecteur se trouve plongé dans l'ambiance d'autrefois avec les chantiers d'urbanisme, les premières automobiles, la vie des quartiers, les événements et les personnages marquants de la ville.



CRÉATIONS ET SOLIDARITÉS DANS LA GRANDE VILLE OUVRIÈRE

Publications de l'Université de St-Etienne

es pages qui regroupent plusieurs contributions valorisant, sous un angle historique, le patrimoine stéphanois. Exemples. Le voyage du Président de la République, Félix Faure, en mars 1898 à St-Etienne, est l'occasion de mettre en exergue les atouts de cette cité minière. Celle-ci organisa de grandes festivités pour la venue du chef de l'Etat avec, notamment, la visite des fleurons de l'industrie et de l'artisanat : aciéries, armes, passementerie...

La création de la Bourse du Travail de St-Etienne est intimement liée à l'essor du mouvement ouvrier et du syndicalisme dans la Loire. L'édifice d'aspect bourgeois qui l'abrite et réalisé par Léon Lamaizière a bien été perçu comme le bâtiment de la classe ouvrière, embelli par un décor extérieur symbolique et notamment quatre blasons représentant le Droit, le Travail, la Solidarité et la Force. Barthélémy Thimonnier (1793-1857), originaire du Rhône, s'installe à St-Etienne en 1825 et créé en 1829 un "métier à coudre", novation qui supplantait l'aiguille du tailleur et qui sera perfectionnée par la suite.

"Roméo et Juliette" ressuscités à la Bâtie

ors de la 3° édition des Nuits de la Bâtie d'Urfé, deux héros mythiques, Roméo et Juliette, seront à l'honneur cet été grâce à la pièce de Shakespeare mise en scène par Arlette Allain. De son



côté, l'Eté musical fera étape sur le très beau site de Saint-Etienne le Molard en interprétant "Roméo et Juliette" symphonie dramatique de Berlioz dirigée par Daniel Kawka lors de quatre soirées (29 juillet, 2,3,4 août) intercalées entre les représentations théâtrales.

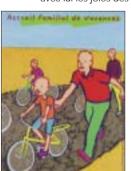
Le Conseil général a su marier le théâtre et la musique sur un même thème, en un même lieu!

Cette double adaptation de "Roméo et Juliette" selon Arlette Allain de la compagnie de théâtre "Visages" donnera "davantage de poids à l'œuvre théâtrale, comme à la partition musicale".

Quant à Daniel Kawka, directeur artistique de l'Eté musical, il insiste sur "l'opportunité de donner à entendre la symphonie de Berlioz (à mi-chemin entre oratorio et opéra) conjointement à l'œuvre du dramaturge anglais, ce qui est une expérience unique". Il ajoute en outre que "la profondeur de l'expression romantique du compositeur français trouve tout son sens par, comme le dit Berlioz, cette poésie dont Shakespeare seul eut le secret suprême".

Prendre un enfant en vacances

omme chaque année avant les grandes vacances d'été, la délégation Loire du Secours Catholique lance un appel à l'ensemble des foyers ligériens. Il n'est pas ici question d'argent, mais bien de don de soi. A travers l'Accueil Familial de Vacances, l'association caritative souhaite en effet permettre à un enfant de vivre un temps de vacances privilégié avec des adultes disponibles pour l'écouter et partager avec lui les joies des vacances. Accueillir un



enfant chez soi, c'est en effet un très beau geste de solidarité... à la portée de tous. "C'est du bonheur à partager", comme dit le slogan. Car plus qu'un geste isolé, cette initiative cherche à développer un "partenariat éducatif" entre la famille de l'enfant et celle qui l'accueille pendant les vacances. Alors, prêts pour l'aventure ?

Si vous souhaitez vivre cette expérience cet été, contacter le Secours Catholique au 04 77 32 02 15 (Saint-Etienne) ou 04 77 67 13 25 (Roannais).

Des histoires de familles... ou de quartiers



adine Poizat est une biographe d'un nouveau genre. Ce n'est pas sa vie qu'elle met en mots, mais celle des autres. Du récit individuel (personnes âgées qui veulent laisser une trace à leur famille, le plus souvent) au récit collectif (histoire d'un quartier, d'un village, d'un établissement.

de voyages...). Nadine axe son travail sur la mémoire. Dans le cas d'une biographie familiale, Nadine Poizat écoute le récit de la vie d'une personne, de joies en anecdotes, de drames en temps forts. Elle prend des notes, méticuleusement, puis les retranscrit, le plus fidèlement possible. A chaque début d'entretien (il en faut une douzaine pour réaliser l'ouvrage), Nadine apporte le texte qu'elle a rédigé consécutivement à la précédente séance. Il appartient alors à l'intéressé de relire, reprendre, compléter... Et le livre se construit, petit à petit. Puis, les photos sont intégrées, l'ouvrage imprimé... Le prix de revient du produit fini pour le commanditaire peut aller de 3 200 € à 8 000 €. Certes, c'est un investissement, mais la sauvegarde de la mémoire n'a pas de prix!

Contact : 04 77 32 54 25 ou 06 09 69 76 73. E.mail : nadine.poizat@wanadoo.fr

UN SITE D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

'objectif du Conseil Départemental d'Accès au Droit de la Loire (CDAD) est de développer l'accès au droit avec un grand "D" en multipliant les lieux et les moyens de trouver des informations et la manière de les exercer. Dans cette optique, le CDAD, présidé par le président du Tribunal de Grande Instance de Saint-Etienne, a ouvert un site internet, www.cdad-loire.justice.fr.

Vous rencontrez des difficultés juridiques dans votre vie quotidienne (conflit avec un voisin, un employeur, un entrepreneur) ? Vous avez été victime d'une infraction et vous ne savez pas à qui vous adresser ? Vous êtes étranger et désirez acquérir la nationalité française, mais vous ne connaissez pas vos droits ? Ce site apporte des réponses à toutes vos questions et vous renseigne sur les lieux où vous pourrez être accueilli en cas de situation difficile. A votre disposition, en effet, des informations pratiques, des fiches sous forme de questions-réponses et des rubriques transversales explicitant l'organisation du CDAD. N'hésitez pas à utiliser ce nouvel outil, il améliorera votre quotidien...

Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.cdad-loire.justice.fr

LIBRE EXPRESSION DES ÉLUS

GROUPE DE LA GAUCHE DÉMOCRATE ET SOCIALISTE

LA LOIRE POIGNARDÉE

e gouvernement RAFFARIN a diminué les impôts sur les revenus de 5% en 2002 et de 1% pour 2003... soit une baisse de 3 milliards d'euros en deux ans qui a essentiellement profité aux riches.

Dans le même temps RAFFARIN décide de transférer des charges supplémentaires aux collectivités locales (communes, départements, régions) ce qui entraîne des augmentations des impôts locaux calculés sur des bases archaïques, antisociales et antiéconomiques. La situation est de plus en plus inquiétante : la croissance chute ,le pouvoir d'achat des ménages régresse, les entreprises ferment ou procèdent à des licenciements collectifs. Le Gouvernement lui-même décide de supprimer plus de 50 000 emplois dans la fonction publique. Dans notre département les conséquences sont dramatiques : les hôpitaux et les maisons de retraite souffrent d'un sous-effectif qui met en péril la qualité des soins : des postes d'enseignants, de surveillants et des emplois jeunes seront supprimés à la prochaine rentrée scolaire alors que les effectifs sont stables

Nombre de nos petites et moyennes exploitations agricoles sont condamnées à disparaître. Les problèmes d'amélioration des dessertes ferroviaires, la requalification des grands axes routiers sont renvoyés aux calendes grecques.

La réduction drastique des effectifs de GIAT, accompagnée de fermetures de sites est annoncée par Michèle ALLIOT-MARIE. Ministre de la Défense, avec une brutalité sans précédent. Elle aura des conséquences douloureuses dans notre département : suppression de 1 500 emplois directs et 5 000 emplois indirects menacés dans les entreprises de sous-traitance. Le plan GIAT du Gouvernement ne prévoit aucune solution de reclassement dans notre bassin d'emploi, aucun programme de diversification pour la fabrication de matériel ferroviaire ou aéronautique. Le plan gouvernemental est un acte de sabotage de notre défense nationale.

Lucien MOULLIER

Groupe de la Gauche Démocrate et Socialiste
Tel: 04.77.48.42.83
Groupe.ps@cg42.fr

GROUPE DE LA MAJORITÉ DÉPARTEMENTALE

L'ETAT DOIT PRENDRE SES RESPONSABILITÉS

es élus de la majorité départementale ne peuvent pas se satisfaire du plan de restructuration de GIAT-Industries. Le groupe emploie aujourd'hui 1 960 personnes dans notre département et il est présent sur trois bassins d'activités, Saint-Etienne, Roanne et Saint-Chamond, déjà fortement éprouvés au cours des dernières décennies. Ils ne peuvent se résoudre à accepter la fermeture de sites et la suppression d'emplois. Ils peuvent d'autant moins l'admettre que la Loire va directement supporter le contrecoup des erreurs de l'Etat, à la fois actionnaire et client principal du groupe.

Les parlementaires de la commission d'enquête ont reconnu le professionnalisme et l'indéniable savoir-faire des personnels de GIAT-Industries. Or, ce sont eux qui vont devoir subir les conséquences, les premiers, de la mauvaise gestion du groupe et non l'Etat, seul responsable de la situation présente.

Pendant de trop nombreuses années, sous prétexte de vouloir récolter les fruits de la fin de la Guerre Froide, les crédits d'équipements militaires ont été rognés. Or, les événements récents ont montré que la France, pour assurer son indépendance, devait notamment conserver une industrie d'armement vigoureuse. Le Gouvernement l'a compris puisque les crédits consacrés à l'équipement de nos forces ont enfin été revus à la hausse.

Les élus de la majorité renouvellent leur appel auprès du Premier ministre et du ministre de la Défense de tout mettre en œuvre pour que soit assuré l'avenir de l'industrie d'armement de notre pays, notamment terrestre ; pour que soient étudiées les conditions d'une véritable diversification des activités des sites de GIAT de notre département afin d'assurer leur pérennité ; pour que soit maintenu un niveau d'effectif suffisant pour garantir la crédibilité industrielle du groupe. Ils demandent enfin que le plan de restructuration s'accompagne de vraies mesures pour permettre un traitement social adapté.

Les élus de la majorité départementale

GROUPE COMMUNISTE ET PARTICIPATION CITOYENNE

ous sommes très attentifs à LA SITUATION DE GIAT INDUSTRIES et nous avons voté unanimement le vœu adressé au gouvernement pour que soient conservés les 3 sites de la Loire et que leur soit confiée la charge correspondant à leurs compétences respectives. Il était d'ailleurs souhaité que Giat soit intégré dans un pôle transport dans le cadre de la diversification. Aujourd'hui, les élus de droite, dévoilant leur véritable stratégie et démontrant leur méconnaissance de l'entreprise, changent de discours et en sont à demander des compensations et des reclassements des personnels, compensations illusoires et reclassements improbables dans un département déjà sinistré.

L'amélioration des GRANDES INFRASTRUC-TURES ROUTIERES ET FERROVIAIRES du département est une question qui nous préoccupe.

Le récent audit gouvernemental et les baisses de crédits en matière de transport remettent en cause tous les projets de réalisation (A45-A47-A89) et les travaux en cours sur la RN7.

La Loire manque cruellement de voies de communication adaptées au trafic actuel. Cette situation de blocage contribue à défavoriser son développement économique et à accentuer son déclin.

Nous avons effectué de nombreuses interventions pour obtenir les crédits nécessaires à leur réalisation.

Les Conseillers généraux ont voté un financement pour LA LIAISON FERROVIAIRE SAINT-ETIENNE-FIRMINY, plafonné à 5,3 M €. Le Président a exigé que ce financement soit honoré à "la condition que Réseau Ferré de France (RFF) participe également au financement du volet infrastructures".

Cette condition a suscité des protestations car la loi votée par Mr Clément interdit à RFF d'engager des financements sur des investissements non-rentables.

Les responsables de RFF ont annoncé leur non-participation au volet infrastructures.

Marc PETIT a déposé le 7 avril une question orale, pour demander la position du Président et a rappelé celle de notre groupe : supprimer cette condition car notre non-participation financière remettrait en cause l'électrification. NOUS AVONS OBTENU GAIN DE CAUSE. Cette victoire est le fruit des actions d'élus, d'associations et de citoyens.

Marc PETIT, René LAPALLUS, Alain PECEL, Serge VRAY Téléphone : 04 77 48 42 86 fax : 04 77 48 42 87 mail : groupe.pc@cg42.fr

ORTRAIT



vier 1862, issu d'une lignée de commerçants et fabricants de cotonne, Joseph Déchelette

est d'abord un manufacturier. Son père implante, dans la région, dès 1873, les premiers métiers mécaniques. Il

introduit, lui, les premiers

avantages sociaux. De fait,

baccalauréat en poche, après

quelque 8 années chez les frè-

res Maristes de St-Chamond,

il doit rejoindre l'entreprise

familiale où il s'emploiera à

trouver la parade aux crises

qui secouent alors le textile.

Commis voyageur, il pro-

specte les pays méditerra-

néens. Il a le mérite de mettre

en place les ateliers de tein-

ture et de poursuivre la fabri-

cation du zéphyr, spécialité de

la maison.

Il fait partie des plus grands archéologues français. Joseph Déchelette, enfant du patronat du textile roannais, passionné par "les pierres qui ne sont pas comme les autres", et initié très jeune à l'archéologie celtique, a consacré la majeure partie de sa vie à ressusciter le monde celte... sans pour autant oublier son époque : il sera celui qui aura introduit les premiers avantages sociaux dans l'entreprise familiale et sacrifiera sa vie pour la défense de son pays, lors de la 1ère guerre mondiale. Portrait d'un savant intègre, dénué de toute vanité.



Joseph Déchelette [Roanne, 1862 - Soissons, 1914]

un pionnier de l'archéologie



croquis, photographies... Joseph rejoint deux sociétés locales. l'une à Autun, la société Eduenne et la Diana. société historique et archéo-

logique du Forez, qui sera son université.

En 1892, il est nommé conservateur du musée de Roanne et, à partir de 1899, il se consacre à ses recherches et visite pratiquement tout l'ancien

empire romain. Pour installer une bibliothèque importante héritée de son cousin. il achète l'ancien hôtel de Valence à Roanne ; bibliothèque qu'il complètera avec des ouvrages en français, allemand, anglais, italien et espagnol pour en faire un véritable centre de documentation et d'information... et qu'il lèguera à la ville. Aujourd'hui le musée Joseph Déchelette qui s'est installé dans cette demeure, a conservé son cadre d'époque.

UNE LUMIÈRE EUROPÉENNE

Il consacra

ses travaux

à la Gaule

Antique, sa vie

à la France

L'œuvre de l'érudit est considérable : environ 170 articles. En 1904, l'ouvrage Les vases céramiques ornés de la Gaule romaine révèle au public la

céramique galloromaine. Mais son livre majeur est le fameux Manuel d'archéologie préhistorique, celtique et galloromaine, fruit de quinze années d'un travail minutieux et

magistrale synthèse, remarquable en son temps.

L'éminence de Joseph Déchelette est désormais reconnue par des savants aussi prestigieux que Camille Jullian ou Salomon Reinach. Le conservateur du musée de Roanne est devenu "une lumière européenne de la recherche" vers qui se tournent tous les chercheurs.

Mais, en 1914, la guerre survient, qui va mettre un terme à cette vie consacrée à la connaissance du passé de notre pays. Officier de réserve, il est affecté, sur sa demande aux services spéciaux susceptibles d'utiliser son don des langues (il en parle 7). Il se porte volontaire pour accompagner dans l'Aisne un détachement. Atteint de deux éclats d'obus au côté gauche le 3 octobre 1914, il mourra le lendemain. Le capitaine Déchelette vient d'entrer dans la légende.

On reproduit dans le journal distribué sur le front sa citation à l'ordre de l'armée : "A été tué alors qu'il entraînait sa compagnie dans un feu violent et lui aurait fait gagner 300 m de terrain. Avant de mourir a demandé si on avait gardé le terrain conquis et sur la réponse affirmative a exprimé sa satisfaction en ajoutant qu'il était heureux que sa mort servît la France".

Le 23 juin 1920, son buste est déposé au musée de St-Germain et salué par le Maréchal Joffre. On peut y lire : Galliae antiquae laborem dedit, vitam novae, Traduction : "Il consacra ses travaux à la Gaule antique, sa vie à la France".

LE CONSERVATEUR **DU MUSÉE DE ROANNE**

Mais tout cela n'enlève rien à sa passion : l'archéologie, les vestiges matériels du passé. De ses voyages d'affaires, il a rapporté nombres de fiches,





Zoom sur une cordée qui monte!

Thomas Caleyron, Barthélémy Epale, Marine Largeron et Emmanuelle Raveyre, sont membres du comité Montagne et Escalade de la Loire. En raison de leurs bonnes performances au cours de la saison sportive 2001-2002, ils ont recu une bourse du Conseil général, dont le but est d'aider les sportifs ligériens de haut niveau. Rencontre avec 4 jeunes qui grimpent...









Emmanuelle Raveyre Thomas Caleyron

Marine Largeron

Barthélémy Epale

homas Calevron, Junior

2º année, est étudiant en 1 ère année STAPS, à l'université Jean Monnet de St-Etienne. Sa 1ère place aux France. Inter-régionaux, sa 8^e au Championnat de France Espoir et sa 11º à la Coupe d'Europe à **QUI ONT DES AILES** Arco au sein de l'équipe de France ont émaillé sa très belle saison 2001-2002. De bons résultats que le licencié du club stéphanois Escapilade a confirmé

d'un surclassement. Egalement licencié à l'Escapilade, Barthélémy Epale concourt aussi dans la catégorie Junior. Cet élève de Terminale du lycée Saint-Louis de St-Etienne a obtenu le titre de champion de France Espoir à Nancy la saison dernière (2001-2002) et a terminé 18° de la Coupe d'Europe à Arco dans la catégorie Cadet 2^e année. Cette saison, bien que se consacrant prioritairement à ses études, bac oblige,

en 2002-2003, en se classant 1er

du championnat inter-régional

(Rhône-Âlpes - Auvergne) dans

la catégorie Junior, et 2º dans la

catégorie Senior, où il bénéficiait

Ces bons résultats impliquent un gros volume d'entraînement

Barthélémy s'est toutefois qualifié pour les Championnats de

DES DEMOISELLES

Côté filles, Marine Largeron, Cadette 2º année, a pris la 4º place du Championnat de France Espoir, la 10^e place de la Coupe d'Europe à Inst en Autriche, la 11º place de la Coupe d'Europe à Arco et a signé la 10° performance du Championnat du Monde Espoir. Un bilan plus que satisfaisant pour cette sportive de haut niveau, licenciée du Canton Grimp' de St-Genest-Malifaux, qui a effectué son année de Première au Pôle Espoir de Chambéry. A noter que Marine a poursuivi sur

sa lancée en 2002-2003, en glanant une 2º place au Championnat Inter-régional Espoir et une 3º place à l'Interrégional Senior.

Sa congénère, Emmanuelle Raveyre (Senior) est, quant à elle, revenue des Championnats de France Bloc (le "Bloc" est l'une des 3 disciplines de compétition de l'escalade, avec la "Difficulté" et la "Vitesse") avec une 13e place, tandis qu'elle rapportait une 21° place de la Coupe du Monde de Fiera di Triniero (Italie). Licenciée du Club Léo Lagrange Loire et étudiante en 2º année de sociologie, Emmanuelle s'est d'ores et déjà qualifiée pour les prochains Championnats de France.

D'autres jeunes au sommet

- Rémi Janisset, 1^{et} au Championnat Inter-régional (cat. Cadets)
- Laure Mathieu, 1^{re} au Championnat Inter-régional Espoir Axel Ballay, auteur de très belles performances en falaises
- (escalade sur site naturel)

 Marianne Rigaux, qui obtient aussi de bons résultats

L'ESCALADE. UNE PASSION. PAS UN MÉTIER

Mais ne nous y trompons pas, ces bons résultats impliquent un gros volume d'entraînement. "A ce niveau-là, les jeunes grimpent 5 jours sur 7", assure François Carton, coordinateur général du Comité départemental Montagne et Escalade, qui compte 1 200 licenciés et 14 clubs affiliés. Pourtant, malgré ce très important investissement personnel, Thomas, Barthélémy, Marine, Emmanuelle et les autres, savent qu'ils ne pourront pas vivre de l'escalade. "On gagne très peu d'argent en compétition, et comme c'est un sport très peu médiatisé, les mécènes sont rares. Les contrats de sponsoring sont donc très faibles", explique François Carton. L'objectif de nos 4 sportifs qui montent est donc avant tout de poursuivre leurs études. La seule chance pour eux de vivre un jour de l'escalade est en effet d'avoir le niveau suffisant pour passer les concours qui leur permettront d'intégrer l'encadrement technique. La passion et l'ardeur qu'ils mettent dans leur discipline n'en sont que plus belles...